#3

L'étranger du zéphyr

HEY,

IS THIS REALLY OKAY WITH YOU?

I wanted...

I wanted to find someone and get to know them.

And fall in love.

And have a relationship.

Of course it's not.

Isn't that normal?

That's all I wanted.

LOOK OVER HERE YOU TWO.

NOW SMILE!

WHY IS IT THAT YOU TWO WON'T SMILE IN FRONT OF THE CAMERA?

DON'T MAKE SUCH A TERRIBLE FACE.

HEY, HEY,

THANK YOU VERY MUCH.

HERE YOU GO.

CAN I SEE THE PICTURE?

HMM, I SEE.

IT'S OKAY.

WHAT DO YOU THINK?

HEY, SHUN-

I'M GOING TO BE SHUN'S WIFE WHEN I GROW UP.

HEY, UNCLE,

OH, REALLY, はは

ISN'T THAT GREAT SHUN.

IT'S TRUE!

ごっちゃん！

SHUN?

IS THAT YOU, SHUN?

"I heard you were sick so-"

...YOU-

"I know I left all of a sudden"

I have to say something.

"And I've caused you trouble."

AFTER SO LONG,

WHY HAVE YOU COME BACK?

I couldn't say it.

YOU HAVEN'T ONCE CONTACTED US.

WHAT HAVE YOU EVEN BEEN DOING UNTIL NOW?

WHAT ARE YOU EVEN SAYING AT THIS TIME?

That I wasn't normal.

YOU'RE SAYING YOU LIKE MEN?

SHUN!!

GET A HOLD OF YOURSELF!

YOU CAME ALL THE WAY HERE FOR A REASON SO-

DON'T GIVE UP NOW!

DEAR...

I HAVE TO TALK TO YOU.

CAN I COME IN?

IT'S FINE.

IT'S FINE, LET ME.

LET ME HELP TOO.

HERE,

AHH..

ALSO,

I'M HOME.

I WOULD LIKE TO OFFER MY SINCEREST GRATITUDE.

I FEEL A LITTLE EMBARRASSED.

ふかぶか

I DIDN'T REALLY-

I JUST HAPPENED TO BE PASSING BY.

カキーン

TO CALL AN AMBULANCE FOR BACK PAIN...

IF YOU'RE HERE WITH SHUN,

I GUESS YOU TWO MUST HAVE THAT KIND OF RELATIONSHIP?

What should I do.

WAS MY BROTHER THE PERSON THAT WAS WAITING FOR YOU?

UH, YEA,

THAT'S RIGHT.

UMM...

I wonder if it's alright to say it.

AHH, I'M SORRY IF I'M WRONG.

I THOUGHT SO.

There's no point in hiding it.

THAT'S RIGHT.

BUT IT WAS YEARS AGO.

No, I have to say it.

I TRIED TO DO A LOT OF RESEARCH ON THIS,

SHUN HAS ALWAYS HAD SOME DIFFICUL-TIES.

HE SUDDENLY GETS ANEMIC AND LIGHT-HEADED.

Hmm?

This feels...

.....

AT FIRST GLANCE, I WOULD HAVE NEVER GUESSED.

My, my

...really different from what I expected.

USA

USA

IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN HIM.

I HAVE TO WONDER WHY HE CAME BACK HOME ALL OF A SUDDEN.

AL-THOUGH,

EVEN THOUGH HE'S GOTTEN SO BIG, I GUESS SOME THINGS NEVER CHANGE.

THEN WHY ARE YOU IN BED?!

WE ..... HEARD HIS FATHER WAS SICK.

EH?

HE'S COMPLETELY FINE.

.....

ドアッス

SO YOU CAME BACK FOR THAT REASON.

I WAS WALKING THE DOG AND HE JUMPED AND HURT MY BACK.

HAAH?!

!

WHAT ABOUT THE LETTER SAKURAKO SAID, ...

THAT YOU WERE SICK!

IT WAS DISGUSTING AND EMBARRASSING. I HATED IT MYSELF.

BUT I COULDN'T TELL ANYONE.

I'M GAY.

I'VE KNOWN FOR A WHILE.

I JUST WANTED TO BE NORMAL NO MATTER WHAT.

THAT'S WHY THAT HAPPENED ON THAT DAY.

SHE ASKED IF IT WAS REALLY FINE WITH ME.

BUT RIGHT BEFORE IT,

SO I DECIDED TO FIND A GIRL TO MARRY.

WHAT'S THE POINT IN APOLOGIZING TO US NOW?

YOU SHOULD BE SAYING THIS TO SOMEBODY ELSE.

I'M SORRY FOR NOT SAYING ANYTHING BEFORE,

AND FOR SUDDENLY RUNNING AWAY.

I DON'T CARE ANYMORE. DO WHAT YOU WANT.

JUST KEEP DOING WHATEVER YOU'VE BEEN DOING UNTIL NOW.

NOT HAVING YOU AROUND AND NOT HEARING ANYTHING FROM YOU,

BECAME SOMETHING NORMAL FOR ME.

ARE THEY DONE?!

Ahh

HOW WAS IT? DID YOU TALK TO HIM PROPERLY?

OH MY. FINISHED?

パタン

WHAT ARE YOU SAYING?

I FEEL LIKE I GOT SET UP.

ガチャ

WELL THAT'S ENOUGH, THE BOTH OF YOU GET IN THE CAR.

GEEZ, IF YOU'RE GOING TO COME BACK YOU COULD'VE AT LEAST TOLD US

WHAT IS THIS THING!?

I'VE SENT YOU PLENTY OF EMAILS. ALSO,

DEAR, HOW ARE YOU FEELING?

I'M FUMI!

I'M SEVEN!

HOW OLD ARE YOU?

HOW-

HOW LONG DO YOU THINK YOU'VE BEEN GONE FOR?

DON'T REFER TO HIM LIKE THAT! HE'S YOUR YOUNGER BROTHER.

Are you serious.

...Wasn't their timing a little too impeccable?

ぞわ

SHUN~

I WANTED TO SEE YOU SO BAD.

UWA- WHAT ARE YOU DOING!

WHY ARE YOU ALSO HERE!!

HOW WAS IT?

YOUR LONG-AWAITED CONVER-SATION WITH OUR SON.

"I'M GLAD HE'S BACK".

NOT EVEN A,

YOU'RE SAYING THAT AGAIN?

THERE WAS NOTHING TO IT.

WHERE ARE WE GOING?

GOING TO BUY SOME THINGS.

HEYY

HEY, ARE YOU GOING TO STAY?

ARE YOU GOING TO STAY AT MY HOUSE?

WE'RE NOT.

IF YOU HAD TOLD ME EARLIER, I WOULD HAVE PREPARED LOTS OF THINGS.

Food huh.

EH?
ME? IT'S FINE BY ME.
IS IT FINE WITH YOU?
WHY ARE YOU AT A HOTEL?
WE HAVE A HOTEL.
EEEHH
I'LL STOP ON THE WAY BACK SO YOU CAN GET YOUR STUFF.
ISN'T IT BETTER IF THE BOTH OF YOU STAY AT THE HOUSE.
WHY DID YOU STOP?
HUH? WHAT?
IT'S GREEN!!!
YE-A.
YOU'RE GOING TO STAY!?
What a pain.
WHAT'S WRONG?
HURRY AND PRESS THE GAS...

MOM!

.....

DO YOU FEEL SICK?

AHH, I'M SORRY.

WHAT'S WRONG?

カチッ

カチッ

AND I THOUGHT THAT YOU WOULDN'T COME BACK HOME AGAIN.

JUST SUDDENLY,

I WAS HAPPY TO SEE YOU'RE FINE...

DO YOU WANT TO SWITCH?

AHH, I THINK THAT WOULD BE FOR THE BEST.

!!!

MOM ARE YOU SICK?

ガチャン

ARE YOU OKAY WITH AUTO-MATIC?

YEA.

NOPE, I'M FINE.

PUT ANYTHING YOU LIKE IN HERE.

ほ
ん
と

ポチ
ポコ・ポコ

ANY CANDY YOU WANT TO EAT AND STUFF.
YAY!
IOMI-information
3F
2F
1F
ANY-THING?
UHH, THERE ISN'T.
I can eat anything.
IS THERE ANYTHING YOU CAN'T EAT?

EMAIL ?
YUP!
I INVITED MINE AND MY BROTHER'S FRIEND OVER.
REALLY

ISN'T THAT WAY TOO MUCH!!
Pay for that yourself~
お会計 CASHIES
Maybe I'll sneak off some where.
I'll surely be in the way if their friend comes.
HEY!
Hmmm

WHERE ARE WE SLEEPING?

MY ROOM!

WHAT ABOUT FUTONS?

YOU CAN USE THE ONES FROM THE GUEST ROOM.

THEN I'LL GO GET THOSE...

HM?

Ding-Dong

YOU CAN PUT YOUR LUGGAGE UPSTAIRS.

C*Slap*

STO-

OWW!

AHH!

IT MUST BE THE BREWER. THERE'S SOME EMPTY BOTTLES NEAR THE FRONT DOOR.

AH, I'LL GO.

IT LOOKS LIKE ITS SAKURAKO CHAN.

WH-WHY-

ARE YOU HERE!!!

SAKURA-KO!?

AH

YOU-

AGGHH!

.....

AHAH! I KNEW IT.

SAKURAKO CHAN!

BROTHER ACTUALLY CAME.

DON'T IGNORE ME!

DON'T MENTION IT.

THANKS AGAIN.

WHY DID YOU LIE LIKE THAT?

MY~ THESE FLOWERS ARE SO PRETTY, IT'S A WASTE.

FOR YOUR INFORMATION, I'M STILL ANGRY WITH YOU.

HEY!!

Sushi

Fried pork

Gyoza

Fried shrimp

AH, YES PLEASE.

I'LL BRING THE FLOWERS AND THE FOOD TO DAD.

HEY!

LISTEN TO ME!

ARE YOU BETTER?

I WON'T GET BETTER THAT QUICKLY.

EEEH, SO YOU'RE NOT COMING DOWN?

ARE YOU BETTER ALREADY?

AL-READY?

YEA. NOT YET?

THE HOUSE SURE FEELS LIVELY TODAY.

IT DOES!

I ALSO INVITED SAKURAKO-CHAN.

ONCE YOU GET BETTER, WE SHOULD ALL EAT TOGETHER.

NO.

FUMI, WERE YOU THE ONE WHO CALLED SHUN HERE?

I ALSO, WANTED TO MEET BROTHER.

BOTH SAKURAKO-CHAN AND I DID IT.

I'LL GIVE YOU SOME LATER.

EARLIER, HE BOUGHT A TON OF CANDY.

WHAT WERE YOU TRYING TO ACCOMPLISH?

YOU EVEN TOLD ME TO COME AS SOON AS POSSIBLE.

SERIOUSLY NOW,

ガッ

ガッ

ガッ

ガッ

I THOUGHT YOU SAID YOU WEREN'T COMING BACK?

HE WAS COMPLETELY FI...

HE WASN'T SICK AT ALL!

I JUST...

...FELT LIKE IT.

It's true!

SO WHY DID YOU COME HERE THEN.

It's a promise!

I-

Shun.

Right?

If it's Sakurako then it's fine.

AFTER ALL THIS TIME...

THE PROMISE,

I'M SORRY I COULDN'T KEEP IT.

.....

I DIDN'T ASK YOU TO COME HERE FOR THAT.

BUT-

Ehh!

I DID IT FOR YOUR PARENTS.

Oh, my.

I DON'T REMEMBER ASKING YOU FOR AN APOLOGY!

IT DOESN'T MATTER ANYMORE.

THE WEDDING OR WHATEVER,

ヒュッ

...DON'T-

ESPECIALLY NOT IN A SITUATION AS RIDICULOUS AS THIS ONE!

Don't say it doesn't matter anymore.

WHAT DID YOU DO TO SAKURAKO-CHAN!!

OWWW

I know it does matter to you!

ガチョーン!

DON'T DO MEAN THINGS TO HER!!!

What's with this.

.....

WHAT IS?

ぎゅっ

THIS IS REALLY DIFFERENT FROM WHAT YOU TOLD ME.

?

I've already cut ties with them.

I THINK BECAUSE YOU SAID IT LIKE THAT,

I WAS EXPECTING THINGS TO BE MORE ON EDGE.

...I GUESS SO.

YOU SHOULDN'T CUT TIES LIKE THAT ALL ON YOUR OWN.

NOW, YOU PROBABLY THOUGHT I'M BEING CHEEKY BECAUSE I'M YOUNGER.

....

AH-

I'M KIND OF GLAD THAT I CAME HOME.

YOU'RE LYING.

I DIDN'T THINK THAT AT ALL.

I'M NOT LYING.

REALLY.

ﾅｯ

THAT'S GREAT!

THUD

WHAT ARE YOU DOING.

WOOF

WOOF

DON'T GET IN MY WAY.

SHUN.

DO THAT WHEN THERE'S ONLY THE TWO OF YOU AROUND.

Yawn

NO, I'M NOT OKAY.

DEAR! YOU'RE AWAKE! ARE YOU OKAY?

AH!

yawn

IF YOU CLEAN UP THE SHOP, THEN YOU CAN USE IT.

WHILE YOU'RE HERE,

ALSO,

WE-,

WELL, ISN'T THAT GREAT!

THIS SUCKS AFTER ALL!

AHH HH HHH HH!

CA-

CALM DOWN.

THERE, THERE.

AHH HH HHH HH!

AHH HH HHH HH!

AHH HH HHH HH!

YEA, YEA.

I KNEW I SHOULDN'T HAVE COME HOME.

AHHH,

DON'T SAY THINGS LIKE THAT.